



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/1996/438  
17 de junio de 1996  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

CARTA DE FECHA 13 DE JUNIO DE 1996 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL  
POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de poner en su conocimiento que a las 11.30 horas del 23 de mayo de 1996, cuando lanchas patrulleras iraquíes realizaban patrullas marítimas en Khawr 'Abd Allah, avistaron un grupo de barcos de pesca kuwaitíes dentro de las aguas jurisdiccionales iraquíes. Al aproximarse las patrulleras con el fin de hacerlas salir de las aguas jurisdiccionales, los barcos de pesca abrieron fuego en su dirección. Luego emprendieron la huída en dirección a Khawr As-Subiyah. A las 11.15 horas del 25 de mayo de 1996, fue avistado un grupo de barcas de pesca kuwaitíes dentro de las aguas jurisdiccionales iraquíes. Dichas barcas abrieron fuego contra nuestras patrulleras y luego se dieron a la fuga, saliendo de nuestras aguas jurisdiccionales.

Pido a Vuestra Excelencia que intervenga, haciendo uso de las responsabilidades que le confiere la Carta de las Naciones Unidas, para impedir que la parte kuwaití vuelva a cometer actos de provocación injustificados como éstos y se haga responsable por acciones de esta naturaleza, que contribuyen a incrementar la tensión en ese punto, lo que afecta a la seguridad y la estabilidad de la región.

Le agradecería que hiciese distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nizar HAMDOON  
Embajador  
Representante Permanente

-----